

Der AGZ richtet seine ersten Stellungnahmen und Empfehlungen an den Deutsch-Französischen Ministerrat (DFMR)

Am 31. Mai ist der deutsch-französische Ausschuss für Grenzüberschreitende Zusammenarbeit (AGZ) zu seiner ersten ordentlichen Sitzung unter Vorsitz der beiden Beauftragten für die deutsch-französischen Beziehungen, Staatsminister Michael Roth und Staatssekretär Clément Beaune zusammengetreten. Im unmittelbaren Vorfeld des Deutsch-Französischen Ministerrates (DFMR) hat der Ausschuss Stellungnahmen und Empfehlungen zu einer breiten Palette von Themen angenommen. Sie sollen dazu beitragen, den Alltag des Zusammenlebens im deutsch-französischen Grenzraum zu erleichtern und zu verbessern. Konkret ging es dabei um die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung, grenzüberschreitende Sportveranstaltungen, die gegenseitige Anerkennung von KFZ-Umweltplaketten, grenzüberschreitende Bahnverbindungen, die grenzüberschreitende Beteiligungsmöglichkeiten an lokalen öffentlichen Unternehmen und die grenzüberschreitende berufliche Bildung. Zudem wurde die Besteuerung von Kurzarbeitergeld im grenzüberschreitenden Kontext diskutiert. Die beiden Vorsitzenden des Ausschusses berichteten dem DFMR anschließend über die Beschlüsse des AGZ. Dabei hoben sie auch die wichtige Rolle des Ausschusses als Forum für den regionalen Dialog während der Pandemie hervor.

Der Ausschuss für Grenzüberschreitende Zusammenarbeit (AGZ) ist in Artikel 14 des Vertrags von Aachen angelegt, den Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel und der französische Staatspräsident Emmanuel Macron am 22. Januar 2019 unterzeichneten. In einer gemeinsamen Absichtserklärung vereinbarten die beiden Beauftragten für die deutsch-französische Zusammenarbeit am 16. Oktober 2019 den Rahmen für die Einrichtung und Arbeit des Ausschusses, der sich daraufhin am 22. Januar 2020 auf dem Hambacher Schloss konstituierte. Durch die Einbindung aller betroffenen Akteure über alle staatlichen und administrativen Ebenen auf beiden Seiten der Grenze verfügt der Ausschuss über eine erhöhte Expertise für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit.

Weitere Informationen zum deutsch-französischen Ausschuss für Grenzüberschreitende Zusammenarbeit finden Sie auf der Internetseite des Ausschusses unter www.agz-cct.eu.

Le CCT présente ses premiers avis et recommandations au Conseil des Ministres Franco-Allemand (CMFA)

Le Comité franco-allemand pour la Coopération Transfrontalière (CCT) a tenu, lundi 31 mai, sa première session ordinaire sous la présidence des deux secrétaires généraux pour la coopération franco-allemande, le ministre délégué Michael Roth et le secrétaire d'État Clément Beaune. Le Comité a adopté, en amont du Conseil des ministres franco-allemand (CMFA), des avis et des recommandations sur un large éventail de questions, qui doivent permettre de faciliter et d'améliorer la vie quotidienne dans la zone frontalière franco-allemande. Ces résolutions formulent des propositions en matière de soins de santé transfrontaliers, de manifestations sportives transfrontalières, de reconnaissance mutuelle des vignettes environnementales pour véhicules, de liaisons ferroviaires transfrontalières, d'ouverture du capital des sociétés publiques locales à des partenaires étrangers et d'apprentissage transfrontalier. En outre, les discussions ont porté sur le chômage partiel dans le contexte transfrontalier. Les co-présidents du Comité ont présenté au CMFA réuni l'après-midi les décisions du CCT. Ils ont également souligné le rôle majeur du Comité pendant la pandémie en tant que forum de dialogue régional.

Le Comité de Coopération Transfrontalière (CCT) a été créé en vertu de l'article 14 du traité d'Aix-la-Chapelle, signé par la chancelière allemande, Angela Merkel, et le président français, Emmanuel Macron, le 22 janvier 2019. Dans une déclaration d'intention commune, les deux secrétaires généraux pour la coopération franco-allemande ont convenu le 16 octobre 2019 des modalités de la mise en place et des travaux du comité, qui a ensuite été solennellement constitué le 22 janvier 2020 au château de Hambach. Impliquant tous les acteurs concernés à tous les niveaux de gouvernement et d'administration des deux côtés de la frontière, le Comité dispose d'une très grande expertise en matière de coopération transfrontalière.

Pour plus d'informations sur le Comité franco-allemand pour la coopération transfrontalière, veuillez consulter le site Internet du Comité à l'adresse www.agz-cct.eu.